

# Hands Free Soap Dispenser



liquid does not exceed 70% in order to avoid affecting the product's useful life.

- 2. THE SET CONTAINS**
  - Hands-Free Soap Dispenser
  - Instruction manual
- 3. COMPONENT DESCRIPTION**
  - 1- Tank cap
  - 2- Tank inlet
  - 3- ON/OFF button and button for setting the amount of liquid dispensed (low/medium/high)
  - 4- Nozzle
  - 5- Main unit (stainless steel)
  - 6- Pilot light / Movement sensor
  - 7- Additional movement sensor for greater precision
  - 8- Water-resistant adjustable stand / Battery compartment

- 4. INSTRUCTIONS FOR USE**
  - Inserting and Changing the Batteries**
    - Open the cover of the BATTERY COMPARTMENT (8) on the bottom of the unit.
    - Insert four 1.5 V AAA alkaline batteries aligned with the poles in the correct position, as indicated.
    - Replace the BATTERY COMPARTMENT cover (8).
    - Useful Tip: Always hold the cap on the tank (1) when the dispenser contains liquid (soap, lotion or hand sanitizer) to prevent spills when you turn the unit upside down to replace the old batteries. Adjust the water-resistant stand (8) to prevent any contact between the batteries and water or moisture on the surface where the product is placed.

- Adding the Liquid**
- \* Unscrew the tank cap on the top of the unit (1).
  - \* Pour the liquid into the tank (5).
  - \* Close the cap (1).
  - \* The liquid should contain no solid particles.

- Using the Product**
- Press the ON/OFF button (3) for three seconds until the pilot light (6) turns red, which means the device is ON and set to dispense a low amount of liquid. Press the ON/OFF button (3) again and the pilot light (6) will flash to indicate the change in the amount dispensed to medium. If the ON/OFF button (3) is pressed again, the pilot light (6) will flash to indicate the change in the amount dispensed to high. When the ON/OFF button is pressed again, the pilot light (6) will flash to indicate the change in the amount dispensed back to low.
- Place your hands under the liquid nozzle (4). The pilot light (6) will turn red and then liquid will be dispensed. (The dispenser will release liquid for a pre-set time, depending on the dispensing level selected.) To avoid spilling the liquid, make sure it falls into the palm of your hand, not on your fingers. Turn OFF the dispenser by pressing the ON/OFF button (3) for five seconds or until the pilot light goes out.
- Useful Tip:**  
The first time you use the dispenser, perform the action several times to start automatic dispensing until the process works smoothly.

- 5. PRODUCT CLEANING**

When the liquid runs out, remove the batteries from the battery compartment (8), unscrew the cap (1) and fill the tank with water a few times until clean water is dispensed. This will indicate that the product is completely clean.



- 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Capacity of the soap tank: 220 ml  
Amount dispensed:  
Low: 1.4 ml  
Medium: 2 ml  
High: 4 ml  
Power source: 4 x 1.5 V AAA batteries (not included).  
Material: Stainless steel

- 7. QUALITY WARRANTY**

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country. This warranty does not cover damage resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

- Australia & New Zealand only  
This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries

- Disposal of materials**
-  A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product.
-  Do not dispose of this product as you would other household waste. Dispose of this device in accordance with the corresponding local regulations. Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

## ESPAÑOL

Gracias por haber adquirido Hands Free Soap Dispenser, el dispensador de jabón con sensor inteligente de infrarrojos incorporado para dispensar jabón de manera automática y así ayudar a prevenir la propagación de gérmenes

Por favor lea todas las instrucciones antes de usar el producto para poder utilizarlo correctamente.

- Índice:**
1. Advertencias.
  2. El set incluye.
  3. Descripción de los componentes
  4. Modo de Uso.
  5. Limpieza Del Producto.
  6. Especificaciones Técnicas.
  7. Garantía De Calidad.

- 1. ADVERTENCIAS**
  - En ningún caso sumerja la unidad en agua, especialmente la parte inferior. Se podría dañar el sistema eléctrico.
  - Coloque siempre la unidad con el depósito lleno en posición vertical y a la altura de una encimera.
  - Para un dispensado automático correcto, no mezcle el líquido (jabón, loción, o gel desinfectante) con agua.
  - No exponga el aparato a la luz del sol directa, ya que eso podría afectar el funcionamiento del sensor infrarrojo.
  - No utilice Hands Free Soap Dispenser si estuviera dañado.
  - Este producto no es un juguete. Los niños deben utilizarlo bajo supervisión de un adulto..
  - No utilice su Hands Free Soap Dispenser si sus componentes no están adecuadamente encajados.
  - Conserve la unidad en un sitio fresco y seco.
  - No coloque las pilas incorrectamente ni las arroje al fuego. Las pilas podría explotar o tener pérdidas.
  - No mezcle diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
  - Deseche las pilas viejas según la normativa local.
  - Guarde siempre las pilas nuevas en su envase original y alejadas de objetos metálicos que podrían provocar un cortocircuito.
  - Retire las pilas del aparato cuando prevea que no lo va a utilizar en mucho tiempo. En el caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, retire las pilas y vacíe todo el líquido del depósito. De lo contrario, el jabón se solidificará y la boquilla quedará bloqueada.
  - Antes de usar, asegúrese de que el compartimento de las pilas esté bien cerrado.
  - No manipule el producto bajo ningún concepto. El aparato solo puede ser manipulado o reparado por un profesional autorizado.
  - Este aparato no debe ser utilizado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios al respecto, a no ser que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizarlo. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
  - Se sugiere que, en caso de llenar el Hands Free Soap Dispenser con líquidos a base de alcohol, se asegure de que no superen el 70% de grado alcohólico para no afectar la vida útil del producto.
- 2. EL SET INCLUDE:**
  - Hands Free Soap Dispenser
  - Manual de Instrucciones

- 3. DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES**
  - 1- Tapón del depósito
  - 2- Abertura del depósito
  - 3- Botón de encendido/apagado y de control de cantidad de líquido dispensada (pequeña/mediana/grande)
  - 4- Boquilla
  - 5- Unidad principal de acero inoxidable
  - 6- Indicador luminoso/sensor de movimiento
  - 7- Sensor de movimiento adicional para mayor precisión
  - 8- Soporte extraíble resistente al agua/compartimento de las pilas

- 4. MODO DE USO:**
  - Cómo colocar y cambiar las pilas**
    - Extraiga la tapa del COMPARTIMENTO DE LAS PILAS (8), situado en la parte inferior de la unidad. Coloque cuatro pilas alcalinas AAA de 1,5 V con los bornes de contacto bien alineados, el sentido de las pilas está marcado en su ubicación. Vuelva a colocar la tapa del COMPARTIMENTO DE LAS PILAS (8). Consejo: Sujete siempre el tapón del depósito (1) de líquido (jabón, loción o gel desinfectante) para evitar derrames cuando tenga que colocar la unidad boca abajo para cambiar las pilas gastadas. Añada el Soporte extraíble resistente al agua (8) para evitar cualquier posible contacto de las pilas con la humedad o agua que pueda haber en el sitio donde ubique el producto.
  - Cómo añadir líquido**
    - Desenrosque la tapa el tapón del depósito situada en la parte superior de la unidad (1).
    - Añada el líquido en el depósito (5).
    - Cierre la tapa (1).
    - \* El líquido no debe contener partículas sólidas.
  - Cómo usar el producto**
    - Mantenga presionado el interruptor de botón (3) durante tres segundos hasta que la luz indicadora (6) se ponga roja, lo que indica que está encendida y configurada para dispensar a bajo volumen. Presione nuevamente el botón (3), la luz indicadora (6) parpadeará indicando que se cambió la dispensación a volumen medio. Al presionar el botón (3) por tercera vez, la luz indicadora (6) parpadeará y la dispensación cambiará a un volumen alto. Al presionarlo nuevamente, la luz indicadora (6) parpadeará y volverá a un volumen bajo.
  - Cómo usar los manos debajo de la boquilla de líquido**
    - La luz indicadora (6) se pondrá roja y luego comenzará a dispensar líquido. (El dispensador liberará líquido durante un tiempo predeterminado, dependiendo del nivel de dispensación elegido). Para evitar que el líquido se derrame, asegúrese de que caiga sobre la palma de la mano y no sobre los dedos.

- Apague el dispensador presionando el botón (3) durante cinco segundos o hasta que la luz indicadora (6) se apague.**

- Consejo:**  
La primera vez que utilice el dispensador, realice varias veces la acción para proceder al dispensado automático y así lograr que funcione con normalidad.

- 5. LIMPIEZA DEL PRODUCTO:**


Cuando el líquido se agote, retire las pilas (8), desenrosque la tapa (8) y llene la botella con agua segundas veces hasta que el agua salga limpia, de esa manera se demuestra que el producto está completamente limpio.

- 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:**

Capacidad del tanque de jabón: 220ml  
Volumen por sensor: Bajo: 1.4 ml  
Medio: 2 ml  
Alto: 4 ml  
Fuente de alimentación: 4 pilas AAA 1.5 (no incluidas)  
Material: Acero inoxidable

- 7. GARANTÍA DE CALIDAD**

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

- Cómo deshacerse de materiales**
-  Un símbolo con un contenedor con ruedas tachado significa que debe consultar y seguir las normas locales sobre la eliminación de este tipo de productos.
- No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar. Elimine este dispositivo de acuerdo con las normas locales correspondientes. Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que pueden tener efectos nocivos en el medio ambiente o a la salud humana y deben reciclarse adecuadamente.

## FRANÇAIS

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant le Hands Free Soap Dispenser, le distributeur de savon équipé d'un capteur infrarouge intelligent qui distribue du savon de manière automatique pour stopper la propagation des germes.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les consignes d'utilisation.

- Sommaire :**
1. Avertissements
  2. Contenu
  3. Description des composants
  4. Mode d'emploi
  5. Nettoyage du produit
  6. Spécifications techniques
  7. Garantie

- 1. AVERTISSEMENTS**
  - Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, et tout spécialement la partie inférieure, au risque d'endommager le système électrique.
  - Positionnez toujours l'appareil avec le réservoir plein à la verticale et à hauteur d'un plan de travail.
  - Pour assurer le bon fonctionnement du système de distribution automatique, ne mélangez pas le liquide (savon, lotion ou gel désinfectant) avec de l'eau.
  - N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil au risque d'entraver le bon fonctionnement du capteur infrarouge.
  - N'utilisez pas le Hands Free Soap Dispenser si celui-ci est endommagé.
  - Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent l'utiliser sous la surveillance d'un adulte.
  - N'utilisez pas votre Hands Free Soap Dispenser si ses composants ne sont pas bien emboîtés.
  - Conservez l'appareil dans un lieu frais et sec.
  - Placez les piles convenablement et ne les jetez pas au feu. Elles risqueraient d'exploser ou de couler.
  - Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées ou différents types de piles.
  - Jetez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
  - Conservez toujours les piles neuves dans leur emballage d'origine, à distance des objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit.
  - Retirez les piles de l'appareil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant un certain temps. Si l'appareil doit rester inutilisé sur une période prolongée, retirez les piles et videz complètement le réservoir. Dans le cas contraire, le savon risque de se solidifier et d'obstruer le bec.
  - Avant de l'utiliser, assurez-vous que le compartiment des piles est bien fermé.
  - Ne modifiez en aucun cas le produit. Seul un professionnel agréé est autorisé à le modifier et à le réparer.
  - Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou par des personnes dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires, excepté si elles sont encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu, de la part de celle-ci, les instructions pertinentes pour utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
  - Pour une utilisation du Hands Free Soap Dispenser avec des liquides à base d'alcool, il est recommandé que la concentration en alcool ne dépasse pas les

70 % afin de ne pas affecter la durée de vie utile du produit

- 2. CONTENU :**
  - Hands Free Soap Dispenser
  - Notice d'utilisation
- 3. DESCRIPTION DES COMPOSANTS**
  - 1- Bouchon du réservoir
  - 2- Ouverture du réservoir
  - 3- Bouton Marche/Arrêt et de contrôle de la quantité de liquide distribuée (petite/moyenne/grande)
  - 4- Bec
  - 5- Appareil en acier inoxydable
  - 6- Témoin lumineux/capteur de mouvement
  - 7- Capteur de mouvement supplémentaire pour une plus grande précision
  - 8- Support amovible résistant à l'eau/compartiment des piles

- 4. MODE D'EMPLOI :**
  - Comment mettre et remplacer les piles**
    - Enlevez le couvercle du COMPARTIMENT DES PILES (8) situé sous l'appareil.
    - Insérez quatre piles alcalines AAA de 1,5 V en veillant à faire correspondre les bornes de contact. Les polarités sont indiquées à l'intérieur. Refermez le couvercle du COMPARTIMENT DES PILES (8). Conseil : Maintenez toujours le bouchon du réservoir (1) de liquide (savon, lotion ou gel désinfectant) pour éviter d'éventuelles fuites lorsque vous devez retourner l'appareil pour changer les piles usagées. Ajoutez le support amovible résistant à l'eau (8) pour éviter tout contact des piles avec l'humidité ou l'eau qu'il pourrait y avoir à l'endroit où le produit est installé.
  - Comment ajouter du liquide**
    - \* Dévissez le bouchon du réservoir (1) situé sur le dessus de l'appareil.
    - \* Remplissez le réservoir de liquide (5).
    - \* Fermez le bouchon (1).
    - \* Le liquide ne doit pas contenir de particules solides.
  - Comment utiliser le produit**
    - Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) pendant trois secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux (6) passe au rouge, ce qui indique que l'appareil est allumé et programmé pour distribuer une petite quantité de liquide.
    - En appuyant à nouveau sur le bouton (3), le témoin lumineux (6) clignotera indiquant que l'appareil distribuera le liquide en moyenne quantité. En appuyant sur le bouton (3) une troisième fois, le témoin lumineux (6) clignotera indiquant que l'appareil distribuera le liquide en grande quantité. En appuyant une nouvelle fois, le témoin lumineux (6) clignotera et reviendra au mode distribution en petite quantité.

- Placez vos mains sous le bec de sortie du liquide (4). Le témoin lumineux (6) passera au rouge et l'appareil commencera à distribuer du liquide. (Le distributeur versera du liquide pendant un temps prédéterminé, en fonction de la quantité choisie). Pour éviter que le liquide ne coule, veillez à ce qu'il tombe bien dans la paume de votre main et non sur les doigts.
- Éteignez le distributeur en appuyant sur le bouton (3) pendant cinq secondes ou jusqu'à ce que le témoin lumineux (6) s'éteigne.

- Conseil :**  
Lors de la première utilisation, répétez l'action plusieurs fois jusqu'à ce que le système de distribution automatique fonctionne normalement.

- 5. NETTOYAGE DU PRODUIT :**

Lorsqu'il ne reste plus de liquide, retirez les piles du compartiment des piles (8), dévissez le bouchon (1) et remplissez le réservoir avec de l'eau plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'eau soit claire. Cela permet de s'assurer que l'appareil est complètement propre.

- 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :**

Capacité du réservoir de savon : 220 ml  
Quantité par distribution :  
Petite : 1,4 ml  
Moyenne : 2 ml  
Grande : 4 ml  
Source d'alimentation : 4 piles AAA de 1,5 V (non fournies)  
Matériau : acier inoxydable

- 7. GARANTIE**

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

**Mise au rebut de l'appareil**

 Le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit.

Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés dans des conditions appropriées.



- Industex, s.l.**  
Av. P. Catalanes 34, 8<sup>a</sup> planta  
08950 Espinades de Llobregat  
Barcelona - Spain  
e-mail: [industex@industex.com](mailto:industex@industex.com)  
[www.industex.com](http://www.industex.com)  
(+34) 93 254 71 00

- VENTEO**  
17 rue de la Garene  
CS 90021 SLOUEN L'AUJONNE  
95046 CERGY PONTOISE CEDEX  
FRANCE  
[venteo@venteo.fr](mailto:venteo@venteo.fr)  
[www.venteo.fr](http://www.venteo.fr)  
(+33) 1 34258551

- ISL GmbH**  
Edewechter Landstrasse 55  
D 26131 Oldenburg Germany  
[www.isl-de.com](http://www.isl-de.com)  
+49 (0) 441 95 07 08-0

- BEST DIRECT**  
PO Box 202, Spit Junction NSW  
3871 KM - AUSTRALIA

- Best Direct (International) Benelux B.V.  
3871 KM - NL  
[www.best-direct.nl](http://www.best-direct.nl)

- Best Direct International Ltd,  
Asiakaspalvelu - Suomi:  
029 193 0300 [www.bestdirect.fi](http://www.bestdirect.fi)  
Kundtjänst - Sverige:  
077 033 0300 [www.bestdirect.se](http://www.bestdirect.se)

- ISL ITALY S.r.l.**  
P.IVA: 06919170966  
Via Donizetti 3  
20122 Milano - Italia  
[www.isl-italy.com](http://www.isl-italy.com)  
[industex@industex.com](mailto:industex@industex.com)

- Made in China  
Fabricado en China  
Fabriqué en Chine  
Hergestellt in China  
Prodotto in Cina  
Fabricado na China

- Imported by Industex S.L.  
B08984056





## DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf von Hands Free Soap Dispenser, dem kontaktlosen Seifenspender mit intelligentem Infrarotsensor zur automatischen Seifenabgabe und somit zur Verhinderung der Verbreitung von Keimen.

Für eine korrekte Verwendung bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch vollständig durchlesen.

**Inhaltsverzeichnis:**

- Warnhinweise
- Im Set enthalten
- Beschreibung der Bestandteile
- Anwendung
- Reinigung
- Technische Daten
- Qualitätsgarantie

### 1. WARNHINWEISE

- Das Gerät, besonders das Unterteil, auf keinen Falls ins Wasser tauchen. Die Elektrik könnte Schaden nehmen.

- Das Gerät mit vollem Behälter stets hochkant auf das Waschbecken oder die Arbeitsplatte stellen.

- Die Flüssigkeit (Flüssigseife, Lotion oder Desinfektionsgel) nicht mit Wasser mischen, damit der Seifenspendervorgang richtig funktioniert.

- Das Gerät darf nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden, da dies die Funktion des Infrarotsensors beeinträchtigen könnte.

- Den Hands Free Soap Dispenser nicht verwenden, wenn er beschädigt ist.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder müssen den Seifenspender unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

- Den Seifenspender nur verwenden, wenn alle Teile ordnungsgemäß zusammengesteckt sind.

- Gerät an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

- Batterien nicht unsachgemäß einlegen oder ins Feuer werfen. Die Batterien könnten explodieren oder auslaufen.

- Niemals verschiedene Batterietypen oder verbrauchte und neue Batterien mischen.

- Gebrauchte Batterien gemäß der lokalen Vorschriften entsorgen.

- Bewahren Sie neue Batterien stets in der Originalverpackung und mit Abstand zu Metallgegenständen, die einen Kurzschluss hervorrufen könnten, auf.

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn abzusehen ist, dass es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Die Batterien entnehmen und sämtliche Flüssigkeit aus dem Behälter entfernen, wenn abzusehen ist, dass das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, sonst verfestigt sich die Seife und verstopft die Öffnung.

- Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob das Batteriefach richtig verschlossen ist. - Das Gerät darf unter keinen Umständen manipuliert werden. Nur ein autorisierter Fachmann darf das Gerät reparieren oder verändern.

- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder für Personen bestimmt, denen es diesbezüglich an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder sie erhalten von ihr die notwendigen Anweisungen für die Nutzung des Gerätes. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem

Gerät spielen.

- Falls der Hands Free Soap Dispenser mit Flüssigkeiter auf Alkoholbasis befüllt wird, empfehlen wir darauf zu achten, dass es sich dabei um einen Alkoholgehalt von höchstens 70 % handelt, da die Lebensdauer des Seifenspenders sonst beeinträchtigt werden könnte.

#### 2. Im Lieferumfang enthalten:

- Hands Free Soap Dispenser

- Gebrauchsanweisung

#### 3. BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

1-Verschluss des Behälters
2-Behälteröffnung
3-An-/Aus-Knopf und Einstellung der abzugebenden Flüssigkeitsmenge (klein/mit-/groß)
4-Austrittsöffnung für die Flüssigkeit
5-Gehäuse aus rostfreiem Edelstahl
6-Betriebslampe/Bewegungssensor
7-Zusätzlicher Bewegungssensor für mehr Präzision
8-Wasserfester abnehmbarer Boden/Batteriefach

#### 4. BENUTZUNG:

**Einlegen und Wechseln der Batterien**
Abdeckung des BATTERIEFACHS (8) an der Unterseite des Gerätes abziehen.
Vier AAA-Alkali-Mangan-Batterien (1,5 V) einlegen. Die richtige Ausrichtung der Plus- und Minus-Pole wird an den Kontaktstellen angezeigt.
Abdeckung des BATTERIEFACHS (8) wieder zuschieben.
Empfehlung: Den Verschluss des Flüssigkeitsbehälters 1) (für Flüssigseife, Lotion oder Desinfektionsgel) geschlossen halten, wenn das Gerät für den Batteriewechsel auf den Kopf gestellt wird, damit nichts ausläuft.
Gerät auf den abnehmbaren wasserfesten Boden (8) setzen, um einen Kontakt der Batterien mit möglicherweise auf der Abstellfläche befindlicher Feuchtigkeit oder Wasser zu verhindern.

#### Befüllen des Behälters

\* Verschluss aufdrehen. Er befindet sich an der Oberseite des Gerätes (1).
\* Flüssigkeit in den Behälter füllen (5).
\* Verschluss zudrehen (1).
\* Die Flüssigkeit darf keine Feststoffteilchen enthalten.

#### Anwendung des Produktes

Halten Sie den An-/Aus-Knopf (3) drei Sekunden lang gedrückt, bis die Betriebslampe (6) rot aufleuchtet, womit angezeigt wird, dass das Gerät angeschaltet und so eingestellt ist, dass eine kleine Menge Flüssigkeit abgegeben wird.
Wenn Sie erneut auf den Knopf (3) drücken, blinkt die Betriebslampe (6) mehrmals, womit angezeigt wird, dass nun eine mittelgroße Menge Flüssigkeit abgegeben wird.
Wenn Sie ein drittes Mal auf den Knopf (3) drücken, blinkt die Betriebslampe (6) mehrmals, womit angezeigt wird, dass nun eine große Menge Flüssigkeit abgegeben wird.
Wenn man den Knopf erneut drückt, blinkt die Betriebslampe (6) mehrmals und es wird wieder eine kleine Menge Flüssigkeit abgegeben.

Halten Sie Ihre Hände unter die Austrittsöffnung (4). Die Betriebslampe (6) wird rot und das Gerät gibt Flüssigseife oder Desinfektionsgel ab. (Der Seifenspender gibt die Flüssigkeit je nach eingestellter Abgabemenge etwas länger oder kürzer ab).
Achten Sie darauf, dass die Seife in der Handinnenfläche landet und nicht auf den Fingerspitzen, um zu verhindern dass Seife daneben läuft.

Schalten Sie das Gerät aus, indem sie fünf Sekunden lang auf den Knopf (3) drücken oder solange bis die Betriebslampe (6) ausgeht.

#### Empfehlung:

Führen Sie den Vorgang bei der allerersten Anwendung des Seifenspenders mehrmals durch, damit die automatische Seifenabgabe gut funktioniert.

#### 5. REINIGUNG:

Wenn die Flüssigseife oder das Desinfektionsgel verbraucht ist, Batterien entnehmen (8), Deckel aufschrauben (1) und den Behälter solange mit Wasser füllen und ausspülen, bis das Wasser klar ist, was zeigt, dass das Gerät nun total sauber ist.

#### 6. TECHNISCHE DATEN

Fassungsvmögen des Flüssigkeitsbehälters: 220 ml
Mengenfreigabe durch den Sensor:
Klein: 1,4 ml
Mittel: 2 ml
Groß: 4 ml
Energieversorgung: Vier 1,5V-Batterien des Typs AAA ---- (nicht enthalten).
Material: Rostfreier Edelstahl

**Hinweis zur richtigen Materialentsorgung**
Das Symbol eines durchgestrichlenen Containers auf Rollen bedeutet, dass Sie die vor Ort geltenden Bestimmungen zur Entsorgung dieser Art von Produkten heranziehen und befolgen müssen.

Dieses Produkt nicht wie normalen Hausmüll entsorgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den entsprechenden örtlichen Vorschriften. Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die eine äußerst schädliche Wirkung auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben können und fachgerecht recycelt werden müssen.

## ITALIANO

Grazie per aver acquistato Hands Free Soap Dispenser, il dispenser per sapone con sensore intelligente a infrarossi integrato per erogare il sapone in modo automatico e aiutare a prevenire la propagazione dei germi.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni al fine di utilizzarlo correttamente.

#### Indice:

- Avvertenze
- Il set comprende
- Descrizione dei componenti
- Modo d’uso
- Pulizia del prodotto
- Specifiche tecniche
- Garanzia di qualità

### 1. AVVERTENZE

- Non immergere in nessun caso l’unità nell’acqua, in particolare la parte inferiore. Sussiste il rischio di danneggiare il sistema elettrico.

- Collocare sempre l’unità con il contenitore del liquido pieno in posizione verticale e all’altezza di un ripiano.

- Per un’erogazione automatica corretta, non mischiare il liquido (sapone, lozione o gel disinfettante) con l’acqua.

- Non esporre l’apparecchio alla luce diretta del sole per evitare di compromettere il funzionamento del sensore a infrarossi.

- Non utilizzare Hands Free Soap Dispenser se è danneggiato.

- Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini devono utilizzarlo sotto la supervisione di un adulto.

- Non utilizzare Hands Free Soap Dispenser se i suoi componenti non sono correttamente assemblati.

- Conservare l’unità in un luogo fresco e asciutto.

- Non posizionare le pile in modo errato né gettarle nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o avere delle perdite.

- Non usare contemporanea-mente pile di diverso tipo, né pile nuove e pile usate.

- Smaltire le pile esaurite in conformità con la normativa locale vigente.

- Conservare sempre le pile nuove nella rispettiva confezione originale e lontano da oggetti metallici che possano causare cortocircuiti.

- Rimuovere le pile dall’apparecchio qualora si preveda di non utilizzarlo per molto tempo. Qualora non si utilizzasse l’apparecchio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile e svuotare tutto il liquido dal contenitore. In caso contrario, il sapone si solidificherà e la bocchetta si bloccherà.

- Prima dell’uso, accertarsi che il vano pile sia ben chiuso.

- Non manipolare il prodotto per alcun motivo. Questo apparecchio può essere manipolato e riparato solamente da personale autorizzato.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini né da persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure con esperienza e/o nozioni insufficienti, a meno che non si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa le istruzioni necessarie per l’uso del prodotto. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l’apparecchio.

- In caso di riempimento del Hands Free Soap Dispenser con liquidi a base alcolica,

assicurarsi di non superare il 70% di gradazione alcolica per evitare di compromettere la vita utile del prodotto.

#### 2. IL SET COMPRENDE

- Hands Free Soap Dispenser

- Manuale di istruzioni

#### 3. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

1- Tappo del contenitore
2- Apertura del contenitore
3- Pulsante di accensione/spengimento e di controllo della quantità di liquido erogata (piccola/media/grande)
4- Ugello
5- Unità principale in acciaio inossidabile
6- Indicatore luminoso/sensore di movimento
7- Sensore di movimento aggiuntivo per maggiore precisione
8- Supporto estraibile resistente all’acqua/vano pile

#### 4. MODO D’USO:

**Come collocare e sostituire le pile**
Estrarre il coperchio del VANO PILE (8), situato nella parte inferiore dell’unità. Collocare quattro pile alcaline AAA di 1,5 V con i terminali di contatto ben allineati. Il senso delle pile è indicato nell’alloggiamento. Collocare nuovamente il coperchio del VANO PILE (8). Consiglio: Reggere sempre il tappo del contenitore (1) del liquido (sapone, lozione o gel disinfettante) per evitare eventuali fuoriuscite al momento di capovolgere l’unità per sostituire le pile esaurite. Aggiungere il supporto estraibile resistente all’acqua (8) per evitare qualsiasi possibile contatto delle pile con l’umidità o l’acqua che potrebbe verificarsi nel punto in cui è ubicato il prodotto.

#### Come aggiungere il liquido

\* Svitare il tappo del contenitore posto nella parte superiore dell’unità (1).
\* Aggiungere il liquido nell’apposito contenitore (5).
\* Chiudere il coperchio (1).
\* Il liquido non deve contenere particelle solide.

#### Come usare il prodotto

Tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento (3) per tre secondi finché l’indicatore luminoso (6) non diventa rosso, indicando che è acceso e configurato per l’erogazione a basso volume. Premere di nuovo il pulsante (3) e l’indicatore luminoso (6) lampeggerà indicando che l’erogazione è passata su volume medio. Se si preme il pulsante (3) per la terza volta, l’indicatore luminoso (6) lampeggerà e l’erogazione passerà su volume alto. Premendo nuovamente, l’indicatore luminoso (6) lampeggerà e tornerà su volume basso.

Posizionare le mani sotto l’ugello (4). L’indicatore luminoso (6) diventerà rosso e il dispenser inizierà a erogare il liquido. (Il dispenser rilascerà il liquido per un periodo di tempo predeterminato, a seconda del livello di erogazione selezionato). Per evitare perdite di liquido, assicurarsi di applicarlo sul palmo della mano e non sulle dita.

Spegnere il dispenser premendo il pulsante (3) per cinque secondi o finché l’indicatore luminoso (6) non si spegne.

Consiglio:
La prima volta che si utilizza il dispenser, realizzare varie volte l’azione di procedere all’erogazione automatica assicurandosi così che funzioni correttamente.

#### 5. PULIZIA DEL PRODOTTO:

Quando il liquido esaurisce, rimuovere le pile dal vano pile (8), svitare il tappo (1) e riempire diverse volte il contenitore con acqua fino a quando non esce acqua pulita. In questo modo ci si assicura che il prodotto sia completamente pulito.

#### 6. SPECIFICHE TECNICHE:

Capacità del contenitore di sapone: 220 ml
Volume sensore:
Basso: 1,4 ml
Medio: 2 ml
Alto: 4 ml
Fonte di alimentazione: 4 pile AAA di 1,5 V ---- (non incluse)
Materiale: acciaio inox

#### 7. GARANZIA DI QUALITÀ

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente. Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

#### Dismissione e rottamazione dell'apparecchio

Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative e le ordinanze municipali specifiche per l’eliminazione di questo tipo di prodotti.

Non disfarsi di questo articolo come se si trattasse di un comune residuo domestico. Smaltire questo prodotto in conformità con le normative locali vigenti. I dispositivi elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che possono avere effetti nocivi sull’ambiente e sulla salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

## PORTUGUÊS

Obrigado por ter adquirido um Hands Free Soap Dispenser, o dispensador de sabonete com sensor inteligente de infravermelhos integrado para dispensar sabonete de forma automática e assim ajudar a prevenir a propagação dos germes.

Para utilizar corretamente o produto, leia todas as instruções antes da primeira utilização.

#### Índice:

- Advertências
- O conjunto inclui
- Descrição dos componentes
- Modo de utilização
- Limpeza do produto
- Especificações técnicas
- Garantia de qualidade

### 1. AVERTÊNCIAS

- Nunca submerja a unidade em água, especialmente a parte inferior. O sistema elétrico pode ficar danificado.

- Coloque sempre a unidade com o depósito cheio na posição vertical e à altura de uma bancada.

- Coloque sempre a unidade com o depósito cheio na posição vertical e à altura de uma bancada.
- Para uma dispensa automática correta, não misture o líquido (sabonete, loção ou gel desinfetante) com água.

- Não exponha o aparelho à luz solar direta, pois isso poderia afetar o funcionamento do sensor infravermelho.

- Não utilize o Hands Free Soap Dispenser se estiver danificado.

- Este produto não é um brinquedo. As crianças devem utilizar o dispensador sob a supervisão de um adulto.

- Não utilize o Hands Free Soap Dispenser se os componentes não estiverem montados corretamente.

- Conserve a unidade num lugar fresco e seco.

- Não coloque as pilhas incorretamente nem as lance no fogo. Podem explodir ou derramar líquido.

- Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com usadas.

- Elimine as pilhas gastas de acordo com as normas locais aplicáveis.

- Guarde sempre as pilhas novas no invólucro respetivo e afastadas de objetos metálicos que possam provocar um curto-circuito.

- Retire as pilhas do aparelho quando prever que não o vai utilizar durante um período prolongado. Se não utilizar o aparelho durante um período prolongado, retire as pilhas e esvazie o líquido do depósito. Caso contrário, o sabonete irá solidificar-se e o bocal fica bloqueado.

- Antes da utilização, certifique-se de que o compartimento das pilhas está bem fechado.

- Nunca deve modificar o produto.

O aparelho apenas deve ser manipulado ou reparado por um profissional autorizado.

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou que não disponham da experiência ou dos conhecimentos devidos, exceto se forem supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou se receberem deste às instruções necessárias para a utilização. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Sugerimos que, se encher o Hands Free Soap Dispenser com líquidos à base de álcool, se certifique de que não superam 70 % de grau alcóólico para não afetar a vida útil do produto.

#### 2. O CONJUNTO INCLUI:

- Hands Free Soap Dispenser

- Manual de instruções

#### 3. DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1-Tampa do depósito
2-Abertura do depósito
3-Botão de ligar / desligar e de controlo da

quantidade de líquido dispensada (pequena / média / grande)

4-Bocal

5-Unidade principal de aço inoxidável

6-Indicador luminoso / sensor de movimento

7-Sensor de movimento adicional para maior precisão

8-Suporte extraível resistente à água / compar-timento das pilhas

#### 4. MODO DE UTILIZAÇÃO:

#### Come colocar e substituir as pilhas

Retire a tampa do COMPARTIMENTO DAS PILHAS (8), situado na parte inferior da unidade. Coloque quatro pilhas alcalinas AAA de 1,5 V com os terminais de contacto bem alinhados; a orientação das pilhas está marcada na sua localização. Volte a colocar a tampa do COMPARTIMENTO DAS PILHAS (8). Conselho: Segure sempre na tampa do depósito (1) de líquido (sabonete, loção ou gel desinfetante) para evitar derrames quando tiver de inverter a unidade para substituir as pilhas gastas. Adicione o suporte extraível resistente à água (8) para evitar qualquer eventual contacto das pilhas com a humidade ou água que possa haver no local onde estiver o produto.

#### Come adicionar líquido

\* Desenrosque a tampa do depósito situado na parte superior da unidade (1).
\* Adicione o líquido no depósito (5).
\* Feche a tampa (1).
\* O líquido não deve conter partículas sólidas.

#### Come utilizar o produto

Mantenha pressionado o botão de ligar / desligar (3) durante 3 s até que o indicador luminoso (6) fique vermelho, o que indica que o aparelho está ligado e configurado para dispensar um baixo volume. Pressione novamente o botão (3), o indicador luminoso (6) piscará para indicar que a dispensa mudou para o volume médio. Ao pressionar o botão (3) pela terceira vez, o indicador luminoso (6) piscará e a dispensa muda para um volume alto. Ao carregar novamente, o indicador luminoso (6) piscará e voltará a um volume baixo.

Coloque as mãos debaixo do bocal (4). O indicador luminoso (6) ficará vermelho e o aparelho começará a dispensar o líquido. (O dispensador liberta líquido durante um tempo predeterminado, dependendo do nível de dispensa selecionado). Para evitar que o líquido se derrame, certifique-se de que cai sobre a palma da mão e não sobre os dedos.

Desligue o dispensador pressionando o botão (3) durante 5 s ou até que o indicador luminoso (6) se apague.

#### Conselho:

Na primeira utilização do dispensador, realize várias vezes a ação para proceder à dispensa automática e assim conseguir que funcione com normalidade.

#### 5. LIMPEZA DO PRODUTO:

Quando o líquido acabar, retire as pilhas do compartimento das pilhas (8), desenrosque a tampa (1) e encha o depósito com água várias vezes até esta sair limpa, o que demonstra que o produto está completamente limpo.

#### 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Capacidade do depósito de sabonete: 220 ml

Volume por sensor:

Baixo: 1,4 ml

Médio: 2 ml

Alto: 4 ml

Fonte de alimentação: 4 pilhas AAA 1,5 ---- (não incluídas)
Material: aço inoxidável

#### 7. GARANTIA DE QUALIDADE

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeitos aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.

Esta garantia não cobre os danos decorrentes dum uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

#### Come eliminar os materiais

O símbolo de um contenedor sobre rodas riscado indica que Você se deve informar e seguir as normas locais relativas à eliminação deste tipo de produtos.

Não elimine este produto da mesma forma que os resíduos gerais da sua casa. Elimine este dispositivo de acordo com as normas locais correspondentes. Os dispositivos elétricos e eletrónicos contêm substâncias perigosas que podem ter efeitos nocivos no ambiente ou na saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Hands Free Soap Dispenser, de zeepdispenser met ingebouwde intelligente infraroodsensor die de zeep automatisch afgeeft en zo helpt om de verspreiding van ziektekiemen te voorkomen

4- Tuitje

5- Roestvrijstalen hoofdunit

6- Controlelampje/bewegingssensor

7- Extra bewegingssensor voor meer precisie

8- Uitheembare waterbestendige houder/batterijvak

#### Inhoudsopgave:

- Waarschuwingen.
- De set bestaat uit.
- Omschrijving van de componenten
- Gebruiksaanwijzing.
- Reinigen van het product.
- Technische gegevens.
- Kwaliteitsgarantie.

### 1. WAARSCHUWINGEN

- Dompel de unit, en met name de onderkant, nooit onder in water.

Het elektrische systeem kan anders beschadigd raken.

- Plaats de unit altijd met een vol reservoir in verticale stand, ter hoogte van een werkblad.

- Zorg ervoor dat de vloeistof (zeep, lotion of desinfecterende gel) niet met water gemengd wordt, voor de juiste werking van de automatische dispenser.

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, aangezien dit invloed op de werking van de infraroodsensor kan hebben.

- Gebruik de Hands Free Soap Dispenser niet als hij beschadigd is.

- Dit product is geen speelgoed. Kinderen mogen het niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.

- Gebruik de Hands Free Soap Dispenser niet als de onderdelen niet goed in elkaar zijn gezet.

- Bewaar de unit op een koele en droge plaats.

- Plaats de batterijen niet verkeerd en werp ze niet in het vuur. De batterijen zouden kunnen ontploffen of lekken.

- Gebruik geen verschillende typen batterijen en geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.

- Lever de oude batterijen in volgens de plaatselijke wetgeving.

- Bewaar batterijen die u niet gebruikt altijd in de originele verpakking en uit de buurt van metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.

- Haal de batterijen uit het apparaat wanneer u denkt dat u het langere tijd niet zult gebruiken.

Als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterijen in leeg het reservoir. Doet u dat niet, dan wordt de zeep hard en raakt het tuitje verstopt.

- Controleer voor het gebruik of het batterijvak goed gesloten is.

- Manipuleer het product in geen geval. Laat het apparaat alleen door een erkende vakman bewerken of repareren.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorïele of mentale capaciteiten of zonder de nodige ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij de nodige aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat. Houd steeds toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

- Indien u de Hands Free Soap Dispenser vult met vloeistof op alcoholische basis, controleer dan of het alcoholpercentage daarvan niet hoger is dan 70%, om de levensduur van het product te waarborgen.

#### 2. DE SET BESTAAT UIT:

- Hands Free Soap Dispenser

- Handleiding

#### 3. OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN